



兒童華語課本

CHILDREN'S CHINESE READER

作業簿

WORK BOOK

中英文版 Chinese-English Edition

10



中華民國僑務委員會印行

目錄

Contents

第^ㄉ一^一課^ㄎ
Dì Yī Kè

日 記 (二) 1



第^ㄉ二^ㄣ課^ㄎ
Dì Èr Kè

華 埠 8

第^ㄉ三^ㄣ課^ㄎ
Dì Sān Kè

科 學 館 16



第^ㄉ四^ㄣ課^ㄎ
Dì Sì Kè

飛到白雲裡 22



LESSON ONE

- I. Listen to the tape for an hour every day.
- II. Fill in the blanks, using the appropriate words and expressions given below. Do not use any word more than once.

再^{マ、}，得^{ハ、}，錯^{サ、}，把^{ヲ、}，上^{ト、}

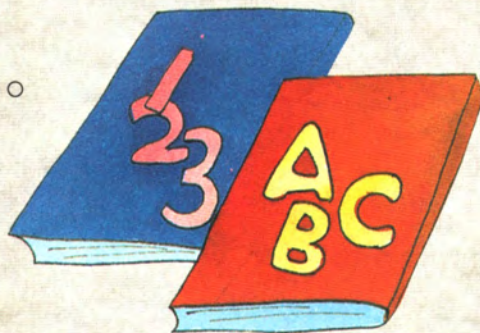
1. 一路_____我想著今天的數學考試。

2. 李德英文考_____不錯。

3. 他拿_____了鉛筆盒。

4. 媽媽要弟弟_____書還給我。

5. 她妹妹_____也不偷錢了。

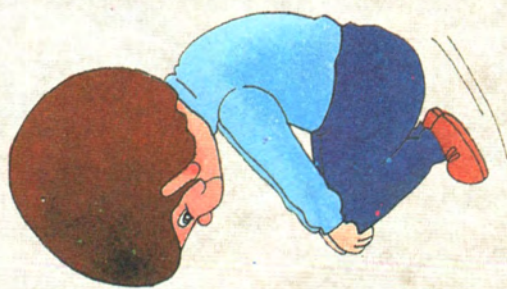


Ⅲ Make sentences of your own, using the words given.

1. 發_フ生_シ : _____

2. 突_ト然_ダ : _____

3. 找_{シユ} : _____



4. 翻_{ㄈㄢˊ} : _____

5. 也_{ㄧㄝˇ} 許_{ㄒㄩˇ} : _____

6. 塞_{ㄙㄞˋ} : _____

7. 道^{カミ}、歉^{クマ}：

8. 偷^{カヌ}：

9. 最^{アツク}、好^{クニ}：

10. 要^{一、}不^{ウ、}然^田：

11. 罵^マ：

12. 想^{一、}不^{ウ、}通^田：



IV. Answer the following questions according to the text.

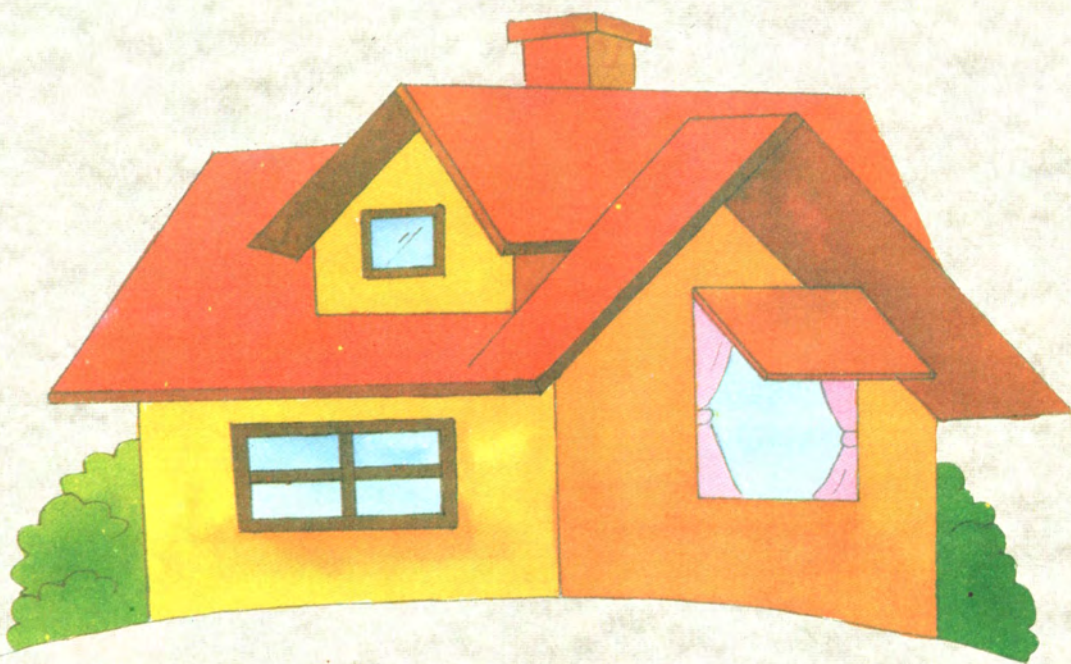
1. 誰拿了這位小朋友的鉛筆盒？

2. 這位小朋友找到了鉛筆盒嗎？

3. 他怎麼找到的？

V. 請你把今天的日記寫下來。

Try your best to use as many Chinese characters as possible.



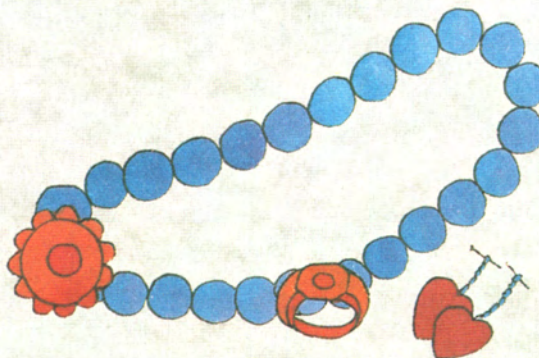
LESSON TWO

- I Listen to the tape for an hour every day.
- II Match the places with their appropriate activities or items.

餐館

百貨公司

晚飯，絲綢，書，飲茶，珍珠



III Translate the following sentences into Chinese.

1. Is there a Chinatown in Portland?

2. There are all kinds of snacks in my uncle's restaurant.

3. Have you ever seen the Dragon Dance in Chinatown?



IV. Make sentences of your own, using the words given.

1. 混^{マゼ}：

2. 賣^ウ：

3. 專^{セン}程^{テイ}：

4. 越^{ハセ}…越^{ハセ}… :

5. 認^見識^ハ :

6. 練^カ習^ヲ :

7. 飛^ト：

8. 錯^{サマ}、過^{グハ}：



V. Please answer the following questions.

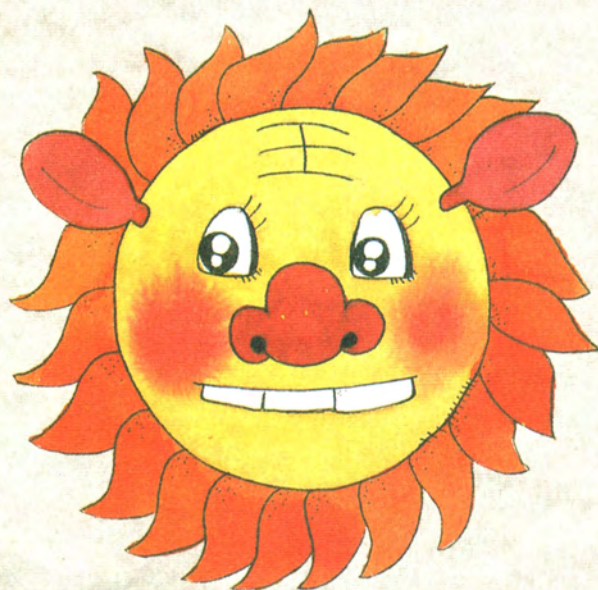
1. 你去過中國城嗎？

2. 你什麼時候去中國城？

生日的時候？週末的時候？還是新年的時候？

3. 你看過那些中英對照的商店招牌？

4. 你喜歡看舞龍、舞獅和遊行嗎？為什麼？



LESSON THREE

- I. Listen to the tape for an hour every day.
- II. Fill in the blanks, using the appropriate words and expressions given below. Do not use any word more than once.

越_{トセ}，好_ハ像_{トウ}，升_{ノボル}，叫_{ヨウ}，功_ク能_{ノウ}

1. 參觀科學館就_____走進了一個奇妙的世界。

2. 人體的每一部分都有它特殊的_____。

3. 月亮慢慢地_____了起來。

4. 我們聽到了「咕，咕，咕」的雞_____聲。

5. 東方的天空_____來越亮了。



Ⅲ Make sentences of your own, using the words given.

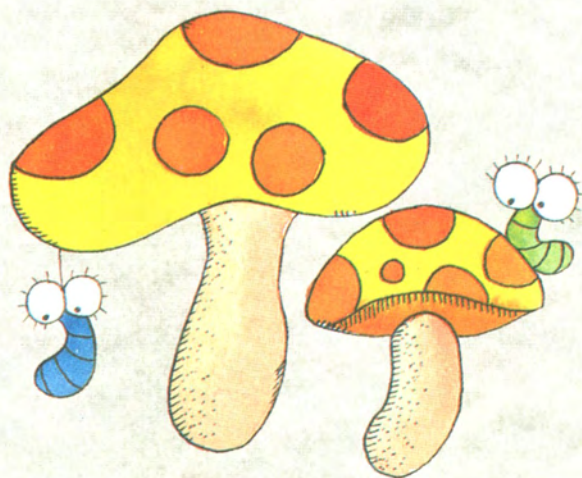
1. 泡^{タマ}：

2. 検^{ケン}査^サ：

3. 量^{リヤウ}：

4. 暗^マ： _____

5. 出^イ現^マ： _____



III Please answer the following questions.

1. 你參觀過那些科學館？

2. 你喜歡去科學館嗎？為什麼？

3. 你看過那些星座？

4. 在天文館裡，你可以看到那些東西？



LESSON FOUR

- I Listen to the tape for an hour every day.
- II Fill in the blanks, using the appropriate words and expressions.

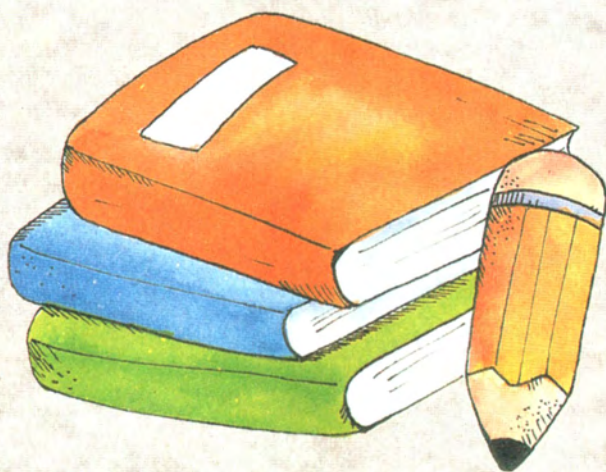
1. 新年的時候，他們搭_____回台灣看爺爺。

2. 我們從台北搭_____航線的班機到紐約。

3. 在機場_____了以後，林媽媽拿到了一張
登機證。

4. 王爺爺的_____不見了。你知道在那兒
嗎？

5. 我的_____比你的多，也比你的重。



Ⅲ Make sentences of your own, using the words given.

1. 登_ト 記_キ： _____

2. 吼_ウ： _____

3. 安_{ヤス} 靜_{シヅカ}： _____

4. 生氣^{ㄅ ㄟ}：

5. 繼續^{ㄓ ㄩ̀ ㄉ ㄨ ㄟ}：

6. 望^{ㄨ ㄤ ㄟ}：

7. 終^{ハル}於^ロ：

8. 領^カ： _一 _△ _△



IV Please answer the following questions.

1. 你搭過國際航線的飛機嗎？什麼時候？

2. 在飛機上，你都做些什麼事兒？

3. 你的爺爺、奶奶、外公、外婆年紀多大了？

4. 你喜歡搭飛機旅行嗎？為什麼？

5. 你現在心裡在想些什麼？



串起全球僑胞的心



LINE官方帳號



YouTube頻道



僑務電子報

僑胞卡

Overseas Compatriot Card (OCC)

線上申辦好便利



申辦中文版傳送門



申辦英文版傳送門
Application Online



中華民國僑務委員會

僑生服務專區



網址：Students.Taiwan-World.Net ， QRcode

臺灣是東西文化交流薈萃之地，具備優質的教育環境與完善的教育制度，為鼓勵全球各地更多優秀僑生來臺升學，培育成為海外僑臺商企業及當地產業所需之技術人才，僑委會除專為僑生辦理大學先修教育外，近年亦加強推廣3+4僑生技職專班及海外青年技術訓練班，針對僑生提供完善的在學輔導措施與照護，如新僑生接機、僑生社團補助、工讀金及學習扶助金、獎助學金、醫療急難救助、僑保及健保補助等，讓海外家長放心將小孩送到臺灣讀書及學習。

為提供僑生來臺就學相關資訊，僑委會於官方網站闢建「僑生服務專區」，只要以手機掃描下方QRcode即可瞭解相關就學資訊。

一、海外僑生來臺就學管道

國小



國中、高中、高職、五專



大學及研究所



二、僑生申請來臺就讀3+4產學攜手合作僑生專班

東南亞地區(越南、印尼、馬來西亞、緬甸、泰國、柬埔寨、菲律賓)招生簡章及宣傳摺頁



三、海外僑生申請來臺就讀海外青年技術訓練班 海青班線上招生服務專區



中華民國僑務委員會

兒童華語課本作業簿（十）中英文版

主 編：王孫元平、何景賢、宋靜如、馬昭華、葉德明

出版機關：中華民國僑務委員會

地址：臺北市徐州路五號十六樓

電話：(02)2327-2600

網址：<http://www.ocac.gov.tw>

出版年月：中華民國八十二年七月初版

版（刷）次：中華民國九十七年八月初版九刷

定 價：新臺幣五十元

展售處：國家書店松江門市（臺北市松江路 209 號，電話：02-2518-0207，

www.govbooks.com.tw）

五南文化廣場（臺中市中山路 6 號，電話：04-2226-0330，

www.wunanbooks.com.tw）

承 印：仁翔美術印刷股份有限公司

G P N：011099870334

I S B N：957-01-3418-6



中華民國僑務委員會印行

ISBN 957-01-3418-6



9 789570 134186

GPN : 011099870334

定價：新臺幣50元